|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Шот валютасы және ашылатын шоттың саны**/ Account currency and quantity of opening accounts | □ **Теңге/**Tenge □ **Ресей рублі/** [Russian Ruble](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6086332_1_2&ifp=1&s1=Russian%20Rouble) □**Еуро/**Euro  □ **АҚШ доллары/**US dollar□ **Өзге (көрсетіңіз)/**other (specify) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| **КЛИЕНТ ТУРАЛЫ ЖАЛПЫ АҚПАРАТ/ GENERAL INFORMATION OF CLIENT:** | | | |
| **Клиенттің толық атауы**/ Client full name | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | |
| **Клиенттің ЖК куәлігі/ лицензиясы труралы мәліметтер**/  Information about IE certificate/ license of Client | **ЖК куәлігі/патенті деректері**/  Data of certificate/patent IE:  Серия/Series \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ No.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | **Лицензия туралы деректер**/Data of license:  Серия/Series \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ No.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Резиденттік белгісі/** residency indicator | **□ Резидент/**Resident **□ Бейрезидент /**Nonresident  **Резиденттік елі/**Country of residence **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | |
| **ЖСН/**IIN | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | |
| **Соңғы қаржы жылындағы сатылымның жылдық көлемі /** Annual volume of sales for the last fiscal year | | **□ 150 млн. теңгеден  кем/**less than 150 mln tenge  **□ 150 млн. теңгеден бастап  1 млрд. теңгеге дейін/**  from 150 mln tenge to 1 bln tenge  **□ 1 млрд. теңгеден 15 млрд. теңгеге дейін/** from 1 bln to 15 bln tenge  **□ 15 млрд. теңгеден астам/** over 15 bln tenge | |

|  |
| --- |
| Клиент осы Шот ашу туралы шарт арқылы Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389-бабына сәйкес, «Жинақ банкі» АҚ ЕБ-де ағымдағы шот ашу және қызмет көрсету талаптарына (заңды тұлғалар, жеке кәсіпкерлер, жеке нотариустер, адвокаттар, жеке сот орындаушылары үшін, кәсіби медиаторлар үшін) (бұдан әрі – Шот талаптары) қосылуға ықылас білдіреді.  Осы арқылы Клиент:   1. шот талаптарымен танысқандығын, мәтінді түсінетіндігін, өз келісімін білдіретіндігін және оны тиісті түрде орындауға міндеттенетіндігін; 2. осы Шот ашу туралы шарт оны әрі қарай Банк Шот талаптарымен бірге акцептілеген жағдайда, Банктік шот шарты жасалғандығын; 3. Банкпен әдеттегі тәсілде Банктік шот шартын жасау мүмкіндігі туралы хабардар, бірақ Банктік шот шартын жасау пайдасына Шот талаптарына қосылуды таңдайды, және осы арқылы Шот талаптарына қосылу арқылы Банктік шот шартын жасау Клиентті осындай шарттар бойынша берілетін құқықтардан айырмайтындығын мәлімдейді, міндеттемелерді бұзғаны үшін Банктің жауапкершілігін жоққа шығармайды немесе шектемейді немесе Банктік шот шартының талаптарын анықтауға қатысу мүмкіндігі Клиентте болған жағдайда, өзінің ақылға қонымды түсінікті мүдделеріне байланысты оны қабылдамай қоятындай Клиент үшін анық ауырлатылған талаптардың жоқ екендігін; 4. Банк көрсететін қызметтердің тарифтерімен танысқандығын және келісетіндігін; 5. Банктің акцептсіз және даусыз алуына (есептен шығаруына), соның ішінде Банктік шот шартында қарастырылған жағдайларда Банктің алдындағы қолда бар берешек мөлшерінде Банк ашқан және қызмет көрсететін кез келген валютада Клиенттің кез келген шоттарын, Клиенттің Банктік шот шарты бойынша, сондай-ақ Банкпен жасалған өзге міндеттемедер және/немесе өзге мәмілелер бойынша міндеттемелерді Клиенттің бұзуымен байланысқан Банктің өзге шығыстары мен шығындары сомасын тікелей дебеттеу арқылы растайды.   By this Account Opening Agreement the Client expresses a desire to join to the Terms of opening and maintenance of current account with Subsidiary Bank Sberbank Joint Stock Company in accordance with article 389 of the Civil code of the Republic of Kazakhstan (for legal entities, individual entrepreneurs, private notaries, attorneys, private bailiffs, professional mediators) (hereinafter – the Account Terms).  The Client confirms:   1. that he/she has read the Account Terms, understands the text, expresses its consent and undertakes to execute properly; 2. the present Account Opening Agreement upon condition of a subsequent acceptance by the Bank together with the Account Terms is the concluded Bank Account Agreement; 3. The Client is advised about possibility of conclusion with the Bank of the Bank Account Agreement in a general way, but concludes the Account opening agreement by accession to the Account Terms, and hereby states that the conclusion of the Bank Account Agreement by means of accession to the Account Terms does not deprive the Client's rights usually granted under the Agreements of this kind, exclude or limit the liability of the Bank for violation of obligations or contain other clearly burdensome conditions for the Client, which he/she would not accept if he/she had the opportunity to participate in determining the Terms of the Bank Account Agreement based on his/her reasonably understandable interests; 4. He/she has read and agreed the tariffs for services provided by the Bank; 5. He/she gives its irrevocable consent for the non-acceptance and undisputable withdrawal (debiting) by the Bank, including by direct debiting of all the Client's accounts in any currency opened and maintained by the Bank in the amount of existing debt to the Bank in cases envisaged by the Bank Account Agreement, as well as amounts of other costs and losses of the Bank related to the violation of obligations by the Client under the Bank Account Agreement, as well as for other liabilities and / or other transactions concluded with the Bank.   **Басшы/**Manager\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(****лауазымы, тегі, әкесінің аты****/position, surname, name, patronymic) (****қолы****/*  [*signature*](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1019287_1_2&s1=%EC%E5%F1%F2%EE%20%EF%EE%E4%EF%E8%F1%E8)*)*  **негізінде әрекет етуші**/acting in accordance with *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *(****құжаттың (Жарғы/Сенімхат/*өзге*) аты, нөмірі мен күні****/name, number and date of document (Statute/Power of attorney/other)*  **Бас**/Chief accountant \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(****тегі, әкесінің аты****/position, surname, name, patronymic) (****қолы****/*  [*signature*](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1019287_1_2&s1=%EC%E5%F1%F2%EE%20%EF%EE%E4%EF%E8%F1%E8)*)*  **М.О./**L.S (**болған кезде**/if available)  **Клиенттің байланыс телефоны**/Contact telephone number of the Client \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ **ж.**/year |

**БАНК БЕЛГІЛЕРІ/**

**MARKS OF THE BANK**

**«Жинақ банкі» АҚ ЕБ**

**Қазақстан Республикасы, Алматы қ., 050059, Әл-Фараби д-лы, 13/1 үй**

**Қазақстан Республикасы Ұлттық банкі Монетарлық операцияларды есепке алу басқармасындағы (ООКСП) коды 125,**

**Кор. шоты KZ82125KZT1001300306, БСК SABRKZKA, БСН 930740000137/**

SB Sberbank JSC

Al-Farabi Avenue, 13/1, Bostandykskiy district, Almaty, Republic Kazakhstan, 050059.

Correspondent account KZ82125KZT1001300306. code 125 in the Monetary Operating Accounting Department (CAPSD) of the National Bank of the Republic of Kazakhstan, BIC SABRKZKA, BIN 930740000137

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

***(«Жинақ банкі» АҚ ЕБ операциялық бөлімшесінің атауы/орналасқан жері****/*

*name and location of the operating subdivision of SB Sberbank JSC*

**Банктік шот шарты/** Bank Account Agreement \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(****Клиенттің атауы****/ name of the Client)*

20\_\_**ж**. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** S.No **\*** | **Ағымдағы шоттың**  current account No. (**ЖСК**/IIC) | **Ағымдағы шоттың валютасы/**  Currency of the current account  **(қажеттісін көрсету/**mark necessary**)** |
| 1. | **ЖСК**/IIC No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | * **Теңге**/Tenge * **Ресей рублі**/[Russian Rouble](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6086332_1_2&ifp=1&s1=Russian%20Rouble) * **АҚШ доллары**/US dollar * **ЕУРО**/EURO * **Басқасы**/Other, **атап көрсету**/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 2. | **ЖСК**/IIC No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | * **Теңге**/Tenge * **Ресей рублі**/[Russian Rouble](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6086332_1_2&ifp=1&s1=Russian%20Rouble) * **АҚШ доллары**/US dollar * **ЕУРО**/EURO * **Басқасы**/Other, **атап көрсету**/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 3. | **ЖСК**/IIC No.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | * **Теңге**/Tenge * **Ресей рублі**/[Russian Rouble](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6086332_1_2&ifp=1&s1=Russian%20Rouble) * **АҚШ доллары**/US dollar * **ЕУРО**/EURO * **Басқасы**/Other, **атап көрсету**/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 4. | **ЖСК**/IIC № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | * **Теңге**/Tenge * **Ресей рублі**/[Russian Rouble](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6086332_1_2&ifp=1&s1=Russian%20Rouble) * **АҚШ доллары**/US dollar * **ЕУРО**/EURO * **Басқасы**/Other, **атап көрсету**/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 5. | **ЖСК**/IIC No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | * **Теңге**/Tenge * **Ресей рублі**/[Russian Rouble](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6086332_1_2&ifp=1&s1=Russian%20Rouble) * **АҚШ доллары**/US dollar * **ЕУРО**/EURO * **Басқасы**/Other, **атап көрсету**/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

\* The number of lines in the table can be increased depending on the number of current accounts, opened for the Client on the basis of this Account Opening Agreement.

**БАНК БЕЛГІЛЕРІ/**

**MARKS OF THE BANK**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Шот ашу туралы шартты қабылдадым, Клиентті сәйкестендіруді жүргіздім, шот ашу бойынша құжаттарды тексердім**/  I accepted the Account Opening Agreement, carried out authentication of the Client, verified the documents for account opening | **Орындаушы**/Performer (**ТАӘ**/Full name)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(қолы/signature, мөртабан/stamp)* |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Шот ашу туралы шартты акцепттеуден бас тарту себебі (қажеттісін таңдау**)/  I refused to accept the Account Opening Agreement because of (choose necessary):   * **шот ашу бойынша құжаттардың берілмеуі/толық берілмеуі**/non presentation/ partial presentation of documents for the opening account, атап айтқанда/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;   * **Клиенттің жұмыс істемейтін салық төлеушілер тізімінде болуы**/ Client name presence in a non-act taxpayer list; * **Клиенттің Банкте бұрын ашылған шоты бойынша салық органының шығыс операцияларын тоқтату туралы өкімі/ инкассолық өкімі**/ the presence of a collection order/ debit operations suspension order provided by a tax authority on the Client account previously opened in the Bank; * **«Заңсыз жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» ҚР Заңының талаптарына сәйкес келмеуі**/ noncompliance with requirements of the Law of the Republic of Kazakhstan “On [Anti-Money Laundering and Terrorism Financing](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=5521115_1_2&s1=%CF%F0%EE%F2%E8%E2%EE%E4%E5%E9%F1%F2%E2%E8%E5%20%EB%E5%E3%E0%EB%E8%E7%E0%F6%E8%E8%20%ED%E5%E7%E0%EA%EE%ED%ED%FB%F5%20%E4%EE%F5%EE%E4%EE%E2%20%E8%20%E1%EE%F0%FC%E1%E0%20%F1%20%F4%E8%ED%E0%ED%F1%E8%F0%EE%E2%E0%ED%E8%E5%EC%20%F2%E5%F0%F0%EE%F0%E8%E7%EC%E0) ”; * **өзгесі**/other, **атап айтқанда**/namely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | **Орындаушы**/ Performer (**ТАӘ**/Full name)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(қолы/signature, мөртабан/stamp)* |  |  |
| **Шот ашу туралы шарт акцепттелді, ағымдағы шотты ашуға рұқсат етемін**/  The Account Opening Agreement is accepted; I allow the opening of a current account.  «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_ ж./year. | **Банктің уәкілетті тұлғасы** (**ТАӘ**)/  The [authorized person](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1715088_1_2&s1=%F3%EF%EE%EB%ED%EE%EC%EE%F7%E5%ED%ED%EE%E5%20%EB%E8%F6%EE) of the Bank(Full name)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(қолы/signature, мөртабан/seal)* |